CAN/ULC-S1088:2022

Norme Sur Les Jeux de Lumières Temporaires

ULC Standards
Normes ULC

ccn scc

Les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC) ont été constitués en 1920 par lettres patentes émises par le gouvernement canadien. Ils entretiennent et exploitent des laboratoires et des services de certification pour le contrôle, la mise à l'essai et la certification d'appareils, d'équipement, de matériaux, de constructions et de systèmes dans le but de déterminer leur rapport avec les risques de mortalité, d'incendie et de perte de biens, et ils fournissent également des services d'inspection.

Normes ULC élabore et publie des normes et d'autres publications connexes relatives à la construction de bâtiments, à la protection par système d'alarme de sécurité et système d'alarme antivol, à la sécurité environnementale, au matériel électrique, à l'équipement de protection incendie, aux appareils à gaz et au mazout, aux produits d'isolation thermique, aux matériaux et aux systèmes, à l'utilisation d'énergie dans le milieu de la construction et à la sécurité au travail pour les services publics d'électricité.

Normes ULC est un organisme sans but lucratif et est accrédité par le Conseil canadien des normes à titre d'organisme d'élaboration de normes.

Les Normes nationales du Canada élaborées par Normes ULC satisfont aux exigences et lignes directrices établies par le Conseil canadien des normes. Ces normes sont rédigées selon le principe du consensus par des personnes qui représentent un juste équilibre des intérêts visés par l'objet de la norme en cause sur le plan national.

Norme nationale du Canada

Une Norme nationale du Canada est une norme qui a été élaborée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) titulaire de l'accréditation du Conseil canadien des normes (CCN) conformément aux exigences et lignes directrices du CCN. On trouvera des renseignements supplémentaires sur les Normes nationales du Canada à l'adresse : www.ccn.ca.

Le CCN est une société d'État qui fait partie du portefeuille d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le but d'améliorer la compétitivité économique du Canada et le bien-être collectif de la population canadienne, l'organisme dirige et facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales. Le CCN coordonne aussi la participation du Canada à l'élaboration des normes et définit des stratégies pour promouvoir les efforts de normalisation canadiens.

En outre, il fournit des services d'accréditation à différents clients, parmi lesquels des organismes de certification de produits, des laboratoires d'essais et des organismes d'élaboration de normes. On trouvera la liste des programmes du CCN et des organismes titulaires de son accréditation à l'adresse : www.ccn.ca.

Pour obtenir plus de renseignements sur les normes ULC, veuillez communiquer avec :

NORMES ULC
171, rue Nepean, bureau 400
Ottawa (Ontario) K2P 0B4
Téléphone : 613 755-2729

Pour acheter des Normes ULC, visitez : canada.ul.com/fr/normesulc/

Le but premier de cette norme est énoncé au paragraphe qui en définit le domaine d'application. Il importe de préciser qu'il incombe à l'utilisateur de décider si la norme convient à ses besoins particuliers.

On peut se procurer des exemplaires de cette Norme nationale du Canada en s'adressant à Normes ULC.

THIS NATIONAL STANDARD OF CANADA IS AVAILABLE IN BOTH FRENCH AND ENGLISH

Norme sur les jeux de lumières temporaires, CAN/ULC-S1088

Première édition, daté 10 juillet 2015

Sommaire des sujets

Ces révisions de la norme CAN/ULC-S1088 datées du 21 mars 2022 comprennent les modifications suivantes :

– Ajout des étiquettes de cordon évaluées à la norme CAN/UL 969A; 40.1.1 et annexe A

– Clarification du conditionnement de l'essai de permanence de l'étiquette de cordon; 40.2.3

Il s'agit d'une norme binationale des ULC/UL et les exigences contenues dans la norme CAN/ULC-S1088 sont identiques à celles de la septième édition de la norme ANSI/UL 1088 qui est utilisée aux États-Unis. Il y a certaines d'entre elles sont propres à l'un ou à l'autre des pays et ces exigences sont identifié comme étant propres à chaque pays.

Tout texte qui aurait été modifié de quelque manière que ce soit ou altéré par le système électronique de publication de UL est marqué d'une ligne verticale dans la marge.

Les exigences révisées ont été établies conformément aux propositions sur ce sujet, en date du 3 septembre 2021.

VEUILLEZ NOTER QUE CERTAINS CODES RENVOIENT À UNE VERSION PÉRIMÉE DE LA PRÉSENTE NORME. DANS CES CAS, LES VERSIONS PERTINENTES PEUVENT ÊTRE ACHETÉES.

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

Normes ULC
CAN/ULC-S1088
Première édition

Underwriters Laboratories Inc.
ANSI/UL 1088
Septième édition

Norme sur les jeux de lumières temporaires

10 juillet 2015

(Page de titre réimprimée: 21 mars 2022)

ANSI/UL 1088-2022

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

Modifications

Cette norme est publiée conjointement par Underwriters Laboratories Inc. (UL) et Normes ULC. Les modifications à cette norme seront apportées par UL et Normes ULC conformément aux méthodes de rédaction de normes.

UL et Normes ULC sont des organismes distincts et indépendants et chacun est le seul responsable de ses activités commerciales et de son exploitation. Les marques de commerce et de fabrique d'UL illustrées dans ce document appartiennent exclusivement à Underwriters Laboratories Inc. Les marques de commerce et de fabrique de Normes ULC illustrées dans ce document appartiennent exclusivement à Normes ULC.

ISSN 0317-526X Copyright © 2022 Normes ULC

Toute reproduction de cette publication, même partielle et sous quelque forme que ce soit, par procédé électronique ou autre, est interdite, sauf sur permission préalable de l'éditeur.

Toute remarque ou proposition de révision de quelque partie que ce soit de la norme peut être soumise en tout temps. Les propositions doivent être soumises à l'aide de la Demande de proposition du Système d'élaboration des normes conjoint (CSDS) disponible en ligne à l'adresse https://csds.ul.com/canada.

Copyright © 2022 Underwriters Laboratories Inc.

Les normes de sécurité d'UL sont protégées par les droits d'auteur d'UL. Aucune copie imprimée ou électronique d'une norme ne doit être modifiée. Toutes les normes UL et tous les droits d'auteur, les droits de propriété et les droits relatifs à ces normes appartiennent exclusivement à UL.

Cette norme de sécurité ANSI/UL constitue la première édition y compris les révisions par 21 mars 2022.

La norme ANSI/UL 1088 a été adoptée en tant que norme nationale américaine en 21 mars 2022. L'approbation d'une norme par ANSI n'inclut pas la page couverture, les pages d'accompagnement, la page de titre (recto et verso) ou la préface.

Toute remarque ou proposition de révision de quelque partie que ce soit de la norme peut être soumise à UL en tout temps. Les propositions doivent être soumises à l'aide de la Demande de proposition du Système d'élaboration des normes conjoint (CSDS) disponible en ligne à l'adresse https://csds.ul.com.

Pour acheter des normes UL, rendez-vous sur le site Web de Normes UL Site de vente, à l'adresse http://www.shopulstandards.com/HowToOrder.aspx ou composez le numéro sans frais : 1 888 853-3503.

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

Préambule – ULC

Classification internationale pour les normes (ICS) : 29.140.40

La présente norme a été élaborée conformément aux exigences du Conseil canadien des normes (CCN) aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes.

Il est possible que certains éléments de la présente norme canadienne soient sujets à des droits en matière de brevet. Normes ULC n'est pas tenu de signaler dans quelles circonstances ces droits en matière de brevet peuvent s'appliquer.

Toute demande d'interprétation de cette norme doit être acheminée à Normes ULC. La demande doit être rédigée de sorte à permettre une réponse « oui » ou « non » en fonction du texte littéral de l'exigence en question.

La première édition de cette norme ULC était fondée sur la première édition du document Sujet 1088 et le remplaçait.

Cette norme ANSI/CAN/UL/ULC-S1088 fait l'objet d'une maintien continu; chaque révision est approuvée conformément aux exigences du l'ANSI et le CCN aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes. Si aucune modification n'est apportée à la norme durant une période de quatre ans à compter de sa date de publication, l'action de révision, de réaffirmation ou de retrait de la norme doit être engagée.

La présente norme est destinée à être utilisée à des fins d'évaluation de la conformité.

COMITÉ TECHNIQUE SUR LES JEUX DE LUMIÈRES TEMPORAIRES

Nom	Organisme représenté	Catégorie	Région
A. Armstrong	Xitron Technologies Inc	Mise à l'essai et normes	États-Unis
P. Boyer	State Farm Insurance	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
M. Chou	Great Consultant Service Co Ltd	Membre intéressé à titre divers	Chine
C. Cormier	Alberta Municipal Affairs	Organisme de réglementation	Alberta
S. Douglas	QPS Evaluation Services	Mise à l'essai et normes	Canada
J. Frederic	UL LLC	Mise à l'essai et normes	États-Unis
J. Gibboney	Compliance Testing Service LLC	Mise à l'essai et normes	États-Unis
S. Hagen	Southwire Co	Producteur	États-Unis
D. Hamilton	City Of Montgomery	Organisme de réglementation	États-Unis
R. Herzog	ITW Jemco	Producteur	États-Unis
M. Hirschler	GBH International	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
P. Jackson	City Of Bakersfield	Organisme de réglementation	États-Unis
S. Mitchell	Calvin Giordano & Associates	Organisme de réglementation	États-Unis
T. Mou	Sensing Instruments Co Ltd	Membre intéressé à titre divers	Chine
J. Musso	Underwriters Laboratories Inc.		États-Unis

COMITÉ TECHNIQUE SUR LES JEUX DE LUMIÈRES TEMPORAIRES Suite à la page suivante

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

COMITÉ TECHNIQUE SUR LES JEUX DE LUMIÈRES TEMPORAIRES Suite

Nom	Organisme représenté	Catégorie	Région
M. O'Boyle	Lightolier, Div Of Genlyte Group Inc	Chaîne d'approvisionnement	États-Unis
J. O'Neill	Wilger Testing	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
D. Rittenhouse	Université de Waterloo	Consommateur	Canada
A. Rousseau	J Tedesco	Consommateur	États-Unis
K. Ruling	Entertainment Services and Technology Association	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
F. Schapira	Leviton Mfg. Co. Inc	Chaîne d'approvisionnement	États-Unis
J. B. Sullivan	British Columbia Safety Authority	Organisme de réglementation	Colombie-Britannique
P. Tao	Bell-Southcn Testing Lab	Mise à l'essai et normes	États-Unis
J. Tao	Membre honoraire de China Illumination Society	Membre intéressé à titre divers	Chine
A. Walker	Underwriters Laboratories Inc.	Gestionnaire de projet (sans droit de vote)	États-Unis
K. Willis	NEMA	Membre associé (sans droit de vote)	États-Unis
H. Wolfman	Lumispec Consulting	Membre intéressé à titre divers	États-Unis

Il s’agit de la liste des membres du comité au moment de l’approbation du présent document. La composition du comité peut avoir changé depuis ce temps.

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

TABLE DES MATIÈRES

Préface 9

INTRODUCTION

1 DOMAINE D'APPLICATION 11
2 COMPOSANTS 11
3 UNITÉS DE MESURE 11
4 RÉFÉRENCES 11
5 GLOSSAIRE 11

CONSTRUCTION MÉCANIQUE

6 GÉNÉRALITÉS 12
7 IDENTIFICATION 13
8 DISTANCES D'ISOLEMENT 13
9 Ensemble mécanique 13
10 Protection contre la corrosion 14
11 Exposition des pièces sous tension 14
12 Raccords 15
13 Connecteurs de cordon 15
14 Prises et épissures 16
15 Douilles de lampe 16
16 Cavités des douilles à vis de lampe 18
17 Cordon flexible, câble et conducteurs 18
18 Protecteurs de lampe 19
18.1 Généralités 19
18.2 Feuilles et joints d'étanchéité 20

PERFORMANCES

19 Essai à la température normale 20
20 Essai de rigidité diélectrique 21
21 Essai de fonctionnement anormal 21
22 Essai de l'intégrité de l'ensemble 21
23 Essai de résistance à l'écrasement 22
24 Essai de choc à froid 22
25 Essai d'adhésion 23
26 Essai de solidité de fixation du conducteur 23
27 Essais de vieillissement accéléré 24
27.1 Généralités 24
27.2 Caoutchoucs 24
27.3 Composés de PVC 25
28 Essai de conditionnement thermique polymère 25
29 Essai distinct de vieillissement accéléré du joint 25
30 Essai intégré de vieillissement accéléré du joint 25
31 Essai distinct d'adhésion du joint 26
32 Essai intégré d'adhésion du joint 26
33 Essai d'utilisation prolongée 26
34 Essai d'exposition à l'eau pulvérisée 26
35 Essai de résistance de l'isolation 27
36 Essai de résistance à la lumière du soleil 27
37 Essai de résistance des suspensions 28
38 Essai de sécurité des douilles à vis 28

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

39 Épaisseur des revêtements métalliques 29
40 Essai de permanence des étiquettes de cordon 30
40.1 Généralités 30
40.2 Conditions d'essai 30
40.3 Méthode d'essai 31

ESSAIS EN COURS DE PRODUCTION

41 Essai de continuité de mise à la terre 32
42 Essai de rigidité diélectrique 32

VALEURS NOMINALES

43 Détails 32

MARQUAGE

44 DÉTAILS 33

TABLEAUX

FIGURES

ANNEXE A (À TITRE NORMATIF) – Normes de référence

Normes de référence 46

ANNEXE B (CAN) (NORMATIF)

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

Préface

Ce document constitue la norme commune UL et ULC sur les jeux de lumières temporaires. Il s'agit de la première édition des normes CAN/ULC-S1088 et ANSI/UL 1088.

Cette norme commune a été préparée par Underwriters Laboratories Inc., Normes ULC et le Comité technique sur les jeux de lumières temporaires. Cette norme a été approuvée officiellement par le Comité technique des UL/ULC sur les jeux de lumières temporaires. Les personnes responsables de l'élaboration de ce document tiennent à remercier les membres du Comité technique pour leur travail et leur appui.

Les unités de mesure utilisées dans la présente norme sont celles du système international d'unités (SI). Il se peut que des mesures équivalentes approximatives soient indiquées entre parenthèses. C'est la première mesure qui prime.

Au Canada, il y a deux langues officielles, le français et l'anglais. Tous les avertissements de sécurité doivent être en français et en anglais. Il importe de signaler que certaines autorités canadiennes peuvent exiger que des marquages et/ou des directives d'installation supplémentaires soient dans les deux langues officielles.

Les annexesA et B, présentées à titre normatif, constituent une partie obligatoire de la présente norme.

Remarque : *Bien que le but premier de cette norme soit énoncé au paragraphe qui en définit le domaine d'application, il est important de préciser qu'il incombe à l'utilisateur de juger si la norme convient à ses besoins particuliers.*

Degré d'harmonisation

Cette norme est publiée en tant que norme identique pour UL et Normes ULC. Une norme identique est un document dont le contenu technique est le même, à l'exception des différences liées aux codes et à la réglementation. Le texte des deux documents doit être identique à l'exception des modifications d'ordre rédactionnel.

Interprétations

L'interprétation par l'organisme d'élaboration de normes d'une norme identique ou équivalente est basée sur le texte littéral afin d'établir la conformité à la norme selon les méthodes de l'organisme d'élaboration de normes. Si plus d'une interprétation a été produite, une modification sera proposée à chacun des organismes d'élaboration de normes afin d'apporter plus de précision au texte de départ.

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.

INTRODUCTION

1 DOMAINE D'APPLICATION

1.1 Ces exigences portent sur les jeux de lumières temporaires dont l'intensité et la tension ne dépassent pas 20 A et 125 V, prévus pour une utilisation intérieure et extérieure afin d'assurer un éclairage temporaire pendant la période de construction, de rénovation, de maintenance, de réparation ou de démolition de bâtiments ou de structures, ou d'activités similaires, conformément au Code canadien de l'électricité (CCÉ), première partie, CSA C22.1, section 76, ainsi que le National Electrical Code (NEC) des États-Unis, ANSI/NFPA 70, article 590.

1.2 Ces exigences portent sur les jeux de lumières temporaires qui comprennent l'assemblage effectué en usine d'un cordon ou d'un câble flexible, et qui incluent au moins deux sources lumineuses non remplaçables ou deux douilles de lampe fournies avec des protecteurs de lampe. L'ensemble complet est prévu pour être branché dans un circuit de dérivation.

2 COMPOSANTS

2.1 Sous réserve de l'article2.2, un composant d'un produit visé par la présente norme doit être conforme aux exigences applicables à ce composant.

2.2 Il n'est pas nécessaire qu'un composant soit conforme à une exigence précise qui :

a) vise une fonction ou une caractéristique du composant qui ne serait pas nécessaire au produit visé par cette norme; ou

b) est remplacée par une exigence de cette norme.

2.3 Un composant doit être utilisé en conformité avec sa classe définie pour les conditions d'utilisation prévues.

2.4 Certains composants particuliers sont incomplets du point de vue de la construction ou limités du point de vue des possibilités de fonctionnement.Ces composants sont conçus pour être utilisés dans certaines conditions particulières uniquement, par exemple à des températures ne dépassant pas certaines limites, et ne doivent être utilisés que dans ces conditions particulières.

3 UNITÉS DE MESURE

3.1 Les valeurs applicables sont celles qui ne sont pas mises entre parenthèses. Les valeurs mises entre parenthèses sont données à titre explicatif ou d’information approximative.

4 RÉFÉRENCES

4.1 Pour les références non datées à un code ou à une norme figurant dans les exigences de la présente norme, on doit comprendre qu’il s’agit de la dernière édition de ce code ou de cette norme.

4.2 Tout au long de la présente norme, les références aux normes CSA s'appliquent aux produits destinés à être utilisés au Canada, alors que les références aux normes UL s'appliquent aux produits destinés à être utilisés aux États-Unis. Les références communes sont généralement séparées par une barre oblique (« / »).

5 GLOSSAIRE

5.1 Les définitions suivantes s'appliquent dans cette norme.

UL COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM UL INC.